

CHILDREN'S BOOKS RIGHTS LIST 2020



Cambourakis

OUR AUTHORS & ILLUSTRATORS

ZEINA ABIRACHED.....	14	JENNIFER DALRYMPLE	21
MARI AHOKOIVU	15	VICTOIRE DE CHANGY	7
TAKAYO AKIYAMA	16	NICOLAS DE CRÉCY	22
GÉRALDINE ALIBEU.....	17	FANNY DREYER	19
RAMONA BĂDESCU.....	19	HÉLÈNE GAUDY	8
ANNE BEAUCHARD.....	10	VINCENT GRAVÉ	12
ELENIA BERETTA.....	8	ALICE LORENZI	23
DAVIDE CALI	20	SIMONE REA	9
CECILIA CAMPIRONI	20	EVA RUST	6
BENJAMIN CHAUD.....	19	FELICITA SALA.....	13
GILLES CLÉMENT	12	MARINE SCHNEIDER	7
CHARLINE COLLETTE	6	GERTRUDE STEIN	23
JULIE COLOMBET	18	JULIA WAUTERS	21

HIGHLIGHTS



Born in 1986 in Switzerland, **Eva Rust** is a children books author. She has a bachelor in scientific illustration... but her illustrations are no always so scientific. Still her work is often inspired by fauna and flora. When she is not busy drawing for herself, she teaches graphic design. She also sometimes works on animation movies, and draws for textile design.

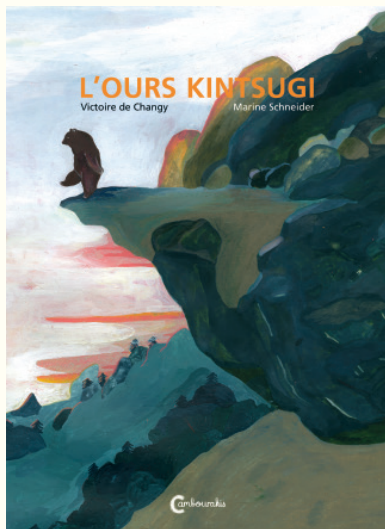


Translated from German
by Géraldine Chognard
32 pages / 220 x 290 mm
14 euros
4 +



9 782366 244625

Hilda is a witch, a real one ! She lives in a forest, and has a lot of fun terrifying anyone who dare entering on her land. But most of the time, she enjoys life with her friend the ram, taking mud baths and eating pizzas whenever they want. But when a princess suddenly appears at the window of a tower nearby, it's the end of quietness for Hilda : the girl keeps singing stupid songs to attract princes that would eventually come to free her. This is too much for Hilda's nerves : she decides to free the princess in order to put and end to this mess... and discovers that things are a little more complex than expected : the princess has a dragon tail, maybe Hilda could help with that too, and maybe this girl could become a wonderful friend after all...
Playing with the traditional codes of fairy tales, turning upside down the clichés about the supposed feminine weakness, Eva Rust tells an inspiring story which joyfully celebrates empowerment!



Kintsugi the bear is a bit arrogant. He is obsessed with his appearance, and one day, whilst parading around at the top of a mountain, he falls. He injures himself badly, which makes him look ugly, and feel very sad. How can he get better and become the bear with beautiful fur like before? Kaori, a little fairy from the village sees blood flowing down the river. Feeling brave, she sets off to find Kintsugi the bear, to heal his wounds.

The bear in this story is named after Kintsugi, the Japanese art form of repairing broken pottery with lacquer dusted with powdered gold. Superbly illustrated, this picture book invites readers to help one another, but also to take care of living beings and things, repair and love them with their history and imperfections.



9 782366 244311

48 pages / 240 x 330 mm
14 euros
4 +



Marine Schneider was born in 1991 in Brussels. She has graduated from the LUCE School of Art in Ghent (Belgium) and KhIB 5Norway). She has started to work as an illustrator in Norway, and has published her first children book in french, *Hiro, hiver et marshmallow* (Versant Sud editions) in 2018. She nows lives in Brussels.



Victoire De Changy was born in 1988 in Brussels, where she still lives and works as freelance journalist. She has published two novels : *Une dose de douleur nécessaire* (Autrement, 2017), selected for the Rossel Prize, and *l'île longue* (Autrement, 2018). *L'ours Kintsugi* is her first children book.



Text by Elena Beretta
48 pages / 225 x 296 mm
14 euros
4 +



A little boy called Noël lives on the edge of the lost woods with his parents.

Noël knows the woods a bit, but he does not know what lies on the other side. He has never crossed through them before. His parents say there is nothing there. One night, Noël meets a cat, as black as the night, just outside the woods. After naming him Midnight, Noël asks: "Midnight, have you ever crossed through the lost woods?"

Midnight is a very wise and mysterious cat, who pushes Noël to be curious, ask questions, and finally explore the lost woods for himself. This night-time story, full of enigmas and shadows, invites the young reader to think about places, exploring the world around them, and the power of naming things to know and better understand them.

A gentle initiation story, richly illustrated in painting, immersing the reader into the lush, colourful woods, teeming with life.



Hélène Gaudy was born in Paris in 1979. Graduated in visual arts, she explores how text and pictures interact to create stories. After a first novel, *Vues sur la mer* [selected for Medicis Prize in 2006], she is involved in several editorial projects, and is a member of Inculte, collective of french writers. She has written four novels so far (the latest *Un monde sans rivages*, is selected for the 2019 Goncourt Prize), and several children books, among which two at Cambourakis editions – *Mon tout petit pays*, with Anne Beauchard, and *Je veux enlever la nuit*, with Simone Rea].



Text by Hélène Gaudy
32 pages / 297 x 210 mm
14 euros
3 +



9 782366 241334

RIGHTS SOLD IN

- SIMPLIFIED CHINESE
- RUSSIAN
- ITALIAN

I Want to Take the Night Away

Oscar doesn't like the night. He prefers to play, run, draw, anything but sleep! His mummy patiently explains to him all the wonderful things concealed within the dark, if only he could let his senses and imagination run free... When the lights go out, the darkness comes on, and the child falls asleep in the soft embrace of its multiple shades. A sensitive and comforting picture book about the challenges of falling asleep, illustrated with Simone Rea's soft and subtle drawings.



Simone Rea was born in 1975 in Albano Laziale, Italy, where he lives and works. He graduated from the Academy of Fine Arts in Rome, specialising in illustration. He has taken part in various exhibitions and competitions in Italy and abroad.

"Hélène Gaudy and Simone Rea address a topic that has been written about time and time again in such a kind-hearted and gentle manner, with such fine poetry and humour, that the reader emerges calmer, with stars in their eyes and a smile on their lips."





Born in 1979 in Amiens, **Anne Beauchard** studied at the École Supérieure des Arts Décoratifs (applied arts school) in Strasbourg. *Mon tout petit pays* is the first children's picture book she has illustrated. She lives and works in Paris.

« Hélène Gaudy and Anne Beauchard's little country is a gentle place (...) A promise of lovely evenings ahead. »

Alain Nicolas,
L'Humanité

RIGHTS SOLD IN

- SIMPLIFIED CHINESE
- SPANISH
- ITALIAN
- KOREAN

My Tiny Country

Some countries can be visited at any time – whenever you close your eyes. When you open this book, you discover a land with mountains, the sea, and millions of other marvels. But perhaps you have your own country? Come and play – we can share. My Little Country is the country in every child – the place they go to for reassurance, comfort and dreams. The detailed illustrations form a map of this fantastical and wild land, which unfurls across the pages of this landscape-format book. Readers start in the bedroom, in their own house – familiar territory. But very quickly, they adopt new viewpoints as new horizons open up to them. They soar over this island, that is small but occupies such a large place in children's hearts. This book is perfect for dreaming and playing hide and seek. It is a simple picture book that is incredibly rich, suitable for children for 3 years and up.



Illustrations
by Anne Beauchard
Colorization
by Charline Collette

32 pages / 260 x 370 mm
18 euros

3 +



BACKLIST



32 pages / 300 x 420 mm
24 euros
4 +



BOLOGNA RAGAZZI AWARD 2017
PRIX ÉMILE GALLÉ JUNIORS 2016
PRIX CHAPITRE NATURE
JEUNESSE 2016

A Big Garden

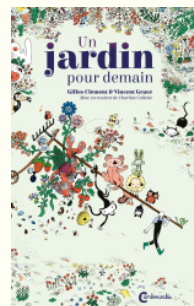
Landscape Gilles Clément joins forces with illustrator Vincent Gravé to create a monthly journal for gardeners everywhere. The lush and colourful drawings contain thousands of tiny details, while poetic texts provide information on a wide range of subjects, including insects, winter, vegetable gardens and fruit. The tiny figure of the Gardener guides readers through this spectacular large-format book, with which these talented artists show their love for nature.

RIGHTS SOLD IN

- ENGLISH
- SPANISH
- ITALIAN
- KOREAN
- GERMAN



Born in 1973, **Vincent Gravé** has been drawing his whole life. Alongside his job as a teacher and illustrator, he displays his creative world in his various publications.



Colorization by
Charline Collette

32 pages /
240 x 335 mm
16 euros
4 +



A Garden for Tomorrow

After the success of *Un Grand Jardin*, the character of the gardener gets back! With him, we go through the epochs and the continents to discover vegetables' origins, their cultivation and their seasonality. This large-format picture book let Vincent Gravé's luxurious drawings showcase. They are perfect illustrations of this fundamental reminder of rhythms and geography of market gardening.

Poetic and documented texts on fruits, vegetables and gardens across continents echo our concerns and the growing interest for issues related to food and alternative practices of farming.

RIGHTS SOLD IN

- SIMPLIFIED CHINESE

Born on the 6th October 1943 in Argenton-sur-Creuse, in the Indre, **Gilles Clément** is an internationally renowned gardener and landscape artist. Professor emeritus as the Ecole Nationale Supérieure du Paysage (national landscaping school) in Versailles, he also held the "Artistic Creation" chair at the Collège de France from 2011 to 2012. He designed several public gardens such as the Parc André Citroën and the Jardin du Quai Branly in Paris, the Jardins du Roi in Blois, the Jardins Valloires in the Somme and the Parc Henri Matisse in Lille.





Translated from English
by Géraldine Chognard
48 pages / 220 x 290 mm
14 euros
4 +



9 782366 243420

A party is being prepared at
10, rue des jardins!

On each floor, in each apartment, everyone is busy cooking a specialty that will fill the table of the grand banquet. This beautiful picture book offers fifteen recipes from all around the world. Sweet or salty, they are explained with simple words to be made with children. Guacamole, turkey meatballs, zucchini and feta cheese, oyako don, baba ganoushou, banana and blueberries cake. Felicita Sala, one of the most are invited to a culinary tour of the world, in a spirit of conviviality and sharing. Everything is ready! Let's go downstairs. Bring a chair, it's time to eat!

RIGHTS SOLD IN

- | | |
|---|-----------|
| • ENGLISH
(AUSTRALIA
& NEW ZEALAND) | • GERMAN |
| • ENGLISH (US) | • ITALIAN |
| | • KOREAN |
| | • RUSSIAN |



FELICITA SALA

« A unique picture book that will most certainly make your children want to start cooking with you in the kitchen! »

Emilie Trevert,
Le Point Pop



Felicita Sala is a self-taught illustrator. She graduated from the University of Western Australia with a degree in philosophy and has worked on several animation projects with her husband, Gianluca, although her number one passion in life remains the creation of illustrated books. She lives in Rome with Gianluca and her daughter Nina.





Born in Beirut in 1981, **Zeina Abirached** studied graphic design in Lebanon before attending the Ecole des Arts Décoratifs (decorative arts school) in Paris. Her graphic novel *Mourir Partir Revenir, Le jeu des hirondelles* was widely acclaimed by both critics and the general public (selected at the Angoulême Festival in 2008, 15 000 copies sold, translated in a dozen countries).



RIGHTS SOLD IN
• TURKISH

Sheep is an adaptation of an animated short film produced at the Ecole des Arts Décoratifs (decorative arts school) in Paris and selected at numerous international film festivals. What child has never struggled with a bad hair day or suffered at the hands of a sadistic hairdresser? With a touch of humour and tenderness, Zeina Abirached describes her ongoing battle, from a very young age, to tame the exuberant curly mass framing her face. The ordeals of hair washing, brushing, clumsy hairdresser scissors... Ribbons, turbans, hats: the little girl tries anything to make that dreadful sheep camping out on her head a little more discreet!



32 pages / 195 x 220 mm
12,90 euros
3 +





Translated from Finnish
by Kirsi Kinnunen
32 pages / 210 x 210mm
7,50 euros
2 +



Wherever are you Going Lola?

A series combining stories with games, named after an elephant calf, Lola Olifante. In this book, the happy animal sets off on an expedition to reach the top of a hill. A bike, a skateboard, a scooter... Anything goes to get there! The aim? A giant picnic with friends! With 15 pages of a story and 15 pages of games – including a fold-out snakes and ladders style game with little figures to cut out! - the adventures of this cute big-eared character have already won over children in Finland, thanks to its fresh colours and cheeky dialogues.



Translated from Finnish
by Kirsi Kinnunen
32 pages / 210 x 210mm
7,50 euros Tome 2
2 +

Whatever is in your Basket Lola?

Everyone is gathered round a big chequered table cloth at the top of the hill. May the picnic begin... But careful not to make a mess of the cake! At once a book and an object, to read alone or together, to fold out or even colour... Lola Olifante and her friends' outdoor culinary adventures are bursting with infectious energy!



The School in the Forest

Cross with the other children for making fun of his ginger hair, a little boy runs away from school... And bumps into a sausage-stealing fox who proves to be far friendlier than his classmates. And so, in the space of a little enchanted interlude, he goes to school in the forest, where he learns first-hand some basic truths that help him return to the real world feeling more serene... Page by page, nature changes and the seasons roll by – as though one year had passed by in a day, in a dreamlike adventure that allows the child to forget his sadness and make peace with himself.



Born in 1984, **Mari Ahokoivu** is a young illustrator from Oulu, in the North of Finland. After studying comic art at the Liminka School of Arts, the Ecole Européenne Supérieure de l'Image (European School of Visual Arts) in Angoulême and the Malmö Serieskolan in Sweden, she travelled around Europe and published her stories in several comics and magazines, including C'est bon Antology (Sweden), NYT (Finland) and Kolor Klimax (Finland/USA). When she is not teaching comic art herself, she is working on new books with unpronounceable titles such as Sarjakuvantekijän opas (The Comic Book Author's Guide).



Translated from Finnish
by Kirsi Kinnunen
32 pages / 210 x 210mm
7,50 euros
2 +



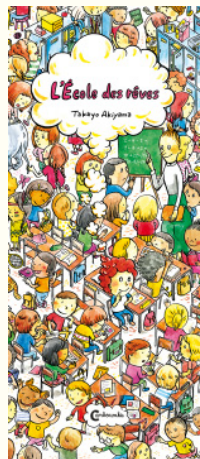
The School in the Forest

Cross with the other children for making fun of his ginger hair, a little boy runs away from school... And bumps into a sausage-stealing fox who proves to be far friendlier than his classmates. And so, in the space of a little enchanted interlude, he goes to school in the forest, where he learns first-hand some basic truths that help him return to the real world feeling more serene... Page by page, nature changes and the seasons roll by – as though one year had passed by in a day, in a dreamlike adventure that allows the child to forget his sadness and make peace with himself.

Translated from English
by Amandine
Schneider-Depouhon
24 pages / 135 x 330 mm
13,50 euros
3 +



Takayo Akiyama is Japanese and lives in London, where she works as a freelance graphic designer. Comic books are her favourite form of expression – she has created a cheerfully fantastical gothic-pop world, populated with colourful characters such as Siamese sisters Daisy and Violet (2 volumes published by Cambourakis).



The School of Dreams, Takayo Akiyama returns to the classroom with a little boy whose wild imagination takes on a life of its own. Pirates burst into his geometry class, frogs leap out of the desks... All creating a cheerful hustle and bustle, enchanting his school day! The story unfolds in the form of a comic strip on one side of a leporello, with a fresco on the other, teeming with sweet and funny details.

Translated from English
by Corentin Bréhard
24 pages / 135 x 330 mm
13,50 euros
3 +





The Refuge

We follow a resourceful little boy: he is astute and enthusiastic, and does not hesitate to ask each person he meets something, an object, a piece of advice. As a result, a shelter is built; a refuge as well as a mirror of the diversity of individuals who helped him to construct it. A soft, colourful and generous picture book, a beautiful thought on welcoming and altruism.

Géraldine Alibeu, highly interested in the cruelly relevant issue of refugees, refers to this subject with subtlety and tenderness.

32 pages / 225 x 295 mm
14 euros
3 +



Géraldine Alibeu joined Claude Lapointe's illustration workshop at the Ecole des Arts Décoratifs (decorative arts school) in Strasbourg, from which she graduated in 2001. She has worked as an illustrator for children's books and the press ever since and writes her own picture books. She also has some experience in film animation and has been working for the past few years on a project using ceramics and textile art.

The Fox Race

At the North Pole, while the Eskimos fall asleep at the end of the day, a fox disrupts the sleep of the sled dogs. The dogs pursue the fox, the drivers follow the dogs, the reindeer follow the men...

This funny and sensitive album, with no word, is fully worn by the power of colourful and expressive illustrations.

32 pages
270 x 160 mm
14 euros
2 +





The Lord of the Grasses

A sweet story inspired by Argentinian folklore, told by a capybara grandfather - capybaras are huge rodents that live in the wetlands of South America, their name means "lord of the grasses" - about the origins of Argentinian species and their distinctive features. And so, we discover why alpacas have such long necks, or spectacled bears have white circles around their eyes, and more importantly how the majestic lord of the grasses became a four-legged creature and gained the respect of all the animals in the pampa. An imaginative and funny origin story, in which children discover all kinds of extraordinary creatures, brought to life by Julie Colombet's irresistibly furry illustrations.

At the back of the book, a leporello unfolds, presenting a map of Argentina and all the animals living there.



9 782366 242270

24 pages / 135 x 330 mm
13,50 euros
3 +



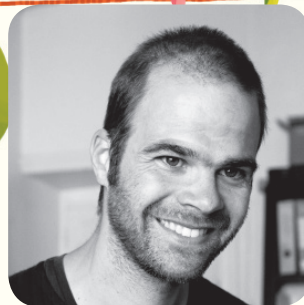
Born in Saint-Etienne in 1983, **Julie Colombet** developed a love for drawing at a very early age. She discovered illustration at the Ecole des Beaux-Arts (school of fine arts) in Saint-Etienne.



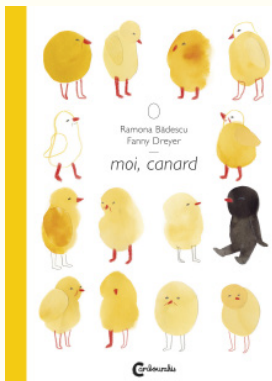
Fanny Dreyer was born in 1987 in Fribourg, Switzerland. After graduating from high school with a baccalaureat in visual arts, she went on to study at the Ecole des Beaux-Arts (fine arts school) in Brussels. She illustrated *La Dame de l'ascenseur* (Editions La Joie de lire).



Ramona Bădescu was born in 1980 in Romania. She began writing children's books in 2001. She notably created the hugely successful *Pomelo* series alongside Benjamin Chaud. She has written over twenty books, translated into a dozen languages. At once meticulous and brimming with creativity, Bădescu pens texts that can be read on two levels, appealing to both children and adults.



Benjamin Chaud has created several hugely popular series for children, such as *Pomelo* or *La Fée Coquille*. He describes himself in the following way: "I was born in 1975 in a small village in the Hautes-Alpes, in France. After losing all chance of one day succeeding as a competitive skier, I moved to Paris to study applied arts, and then decorative arts in Strasbourg with Claude Lapointe. I have been "a children's books author and illustrator" ever since, meaning that I draw garden-dwelling elephants and other fun little creatures."



I, a Duck

Here is a beautiful adaptation of Andersen's *Ugly Duckling* fairy tale: a monolog in seven acts.

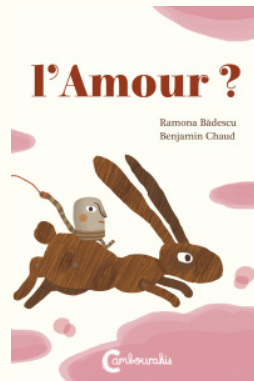
I, a Duck is a cross between a picture book, a novel and a play. As the duckling grows, it finds its place – the duckling becomes a swan. This coming-of-age story favours emancipation over pity and challenges the established order. Instead of adopting a classic layout, the book alternates several pages of text with several pages of illustrations. Fanny Dreyer's illustrations – delicately audacious watercolours – abound with mysterious forms of nature, including grass, flowers, stones, as seen from the duckling's viewpoint. A poignant new voice for the *Ugly Duckling*.

**Ramona Bădescu
et Fanny Dreyer**

68 pages / 160 x 230 mm
16 euros ttc
4+



9 782366 241945



Love?

«He's small, gray and square, do not be afraid, come on! Close your eyes and then see ... look closely, it's him, it's Love!»

**Ramona Bădescu
et Benjamin Chaud**

64 pages / 140 x 185 mm
12 euros
2+



9 782366 241280



Every Shoe Should Meet its Foot

Sandwich shoes or shoes-in-love, Robinson-shoes or shoes ice-cube: which pair will be for you?

Let's discover a whole range of unsuspected slippers and boots: the banana shoe to feign indifference and get away with a pirouette, the shoe vroom-vroom to go from the sofa to the bathroom without leaving one's car, the dictator's shoe to be carried by the crowd...

This crazy and hilarious picture book features Davide Cali's fanciful and poetic lyrics and Cecilia Campironi's delirious illustrations.

32 pages
220 x 290 mm
14 euros
4 +



Davide Cali started his career as a cartoonist and comic book script writer. He began writing children's books in 1998 and has since published a dozen titles, translated in over 30 countries. His illustrated picture books have also been adapted for theatre in France, Italy, Belgium and Japan a number of times.



Cecilia Campironi was born in Milan, grew up in Rome and currently lives in Turin. She graduated from the European Institute of Design. She works as a children's books illustrator and also frequently collaborates with other illustrators, authors, editors, architects, graphic designers, singers and booksellers.

Meslama the Witch

Meslama lives in the forest, with a grandmother who knows all the secrets of this forest. On a winter's day, the little girl meets the lord who forbids her to pick wood on his land. Fury will overcome Meslama...

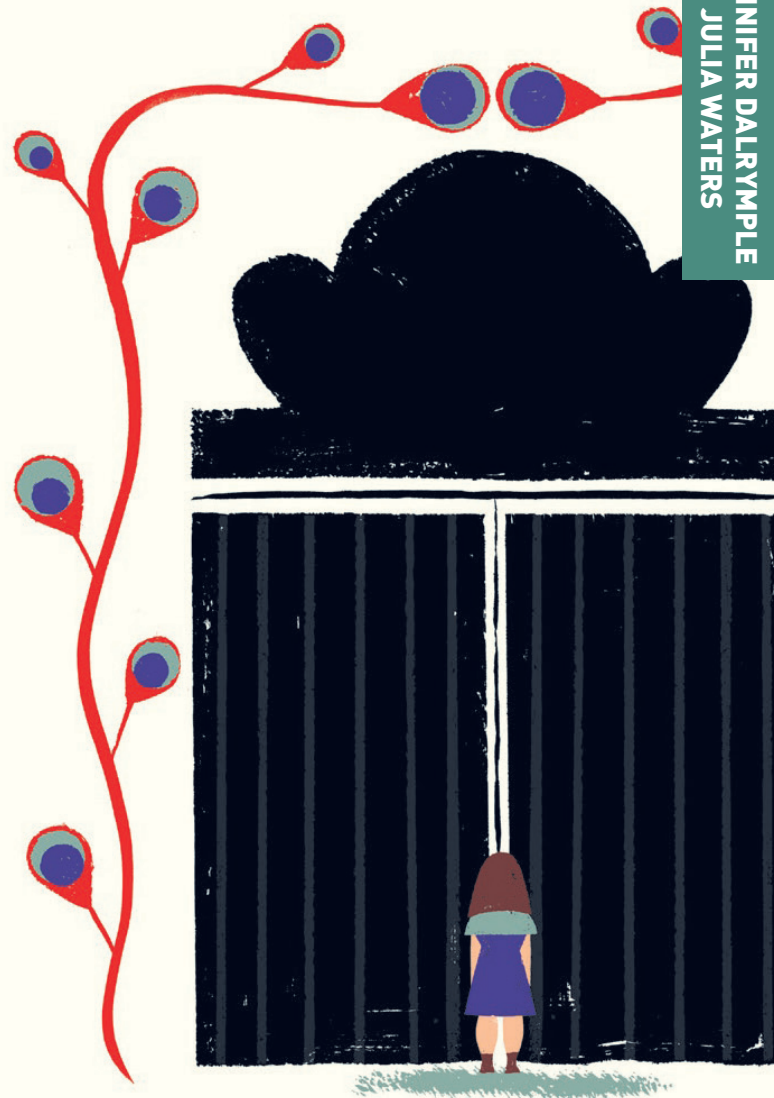


48 pages / 220 x 290 mm
14 euros
3 +



Jennifer-Dalrymple was born on the 8th July 1966 in San Francisco to an American father and a French mother. A prolific author and illustrator (l'Ecole des loisirs and Bayard), Jennifer Dalrymple frequently explores the theme of nature in her books and introduces children to other cultures.

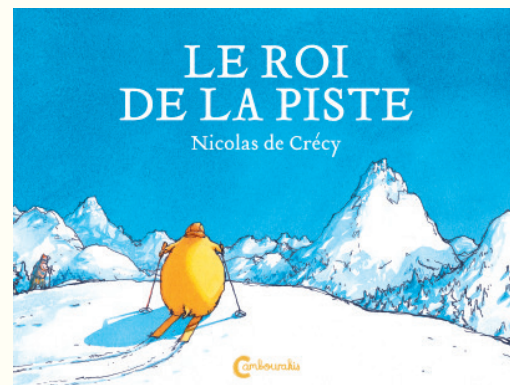
Born in Normandy, **Julia Wauters** turned towards illustration in 2005 and enrolled in the Ecole des Arts Décoratifs (decorative arts school) in Strasbourg. Along with eleven other students, she set up the Troglodyte anthology, as well as an illustration and comic book fanzine, Ecarquillette. She has illustrated a number of picture books.





Nicolas de Crécy was born in Lyon in 1966. He graduated from the Ecole de Bande Dessinée des Beaux-Arts (fine arts school for comic art) in Angoulême in 1987. He then worked for Disney Studios in Montreuil, just outside of Paris, before publishing his first book *Foligatto* in 1991, illustrating a storyline by Alexios Tiouyas and hailed by critics upon its release. The second volume of his series *Léon La Came* was awarded the "Alph-Art" prize for best comic book at the Angoulême Festival in 1998. He also worked on the animated short film *La Vieille Dame et les pigeons* (1998).

PRIX MILLEPAGES JEUNESSE



The King of the Slopes

Mr Quack, a web-footed bird and chartered accountant by profession, decides to treat himself to a well-deserved holiday and stretch his feathers in the mountains. But he had not anticipated that neither the skis nor the lifts would be adapted to his body shape, or that he would cross paths with a bear in snowshoes eager for a challenge. And so, begins a series of adventures for this little chick, each one more hilarious than the last!

48 pages / 280 x 210mm
15 euros
4 +



9 782366 241198



Translated from English (US)
by Martin Richet
80 pages / 160 x 240 mm
16 euros ttc
ISBN 9782366242362

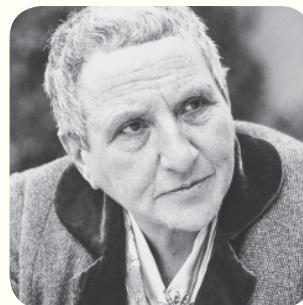


The Reading Book

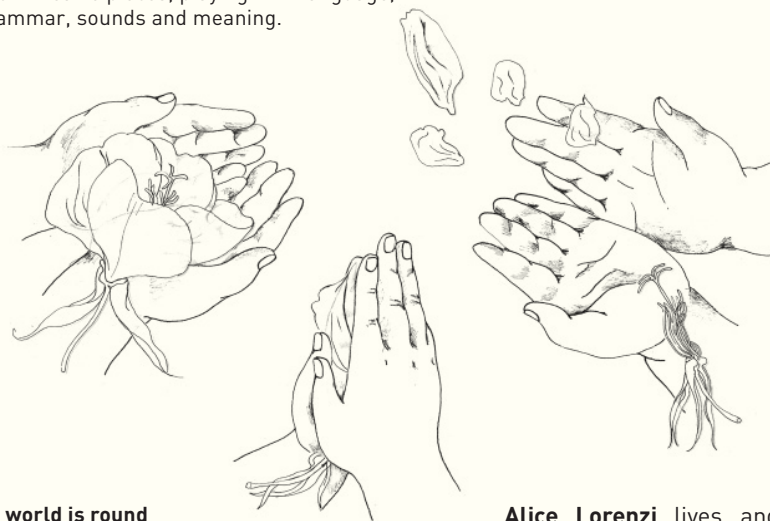
A dog who wants to learn how to read; a little boy named Charlie Tsar who spends his time counting "C"s; why reading is preferable to measuring, to saying, or seeing to wanting... These are just some of the ideas and odd questions put forward by Gertrude Stein. A book that perfectly combines the light-hearted with the more serious, as appropriate when speaking to, or pretending to speak to, children. Published several months after the author's death, this little Reading Book includes about twenty facetious lessons, and three short theatre pieces, playing with language, grammar, sounds and meaning.

The world is round

Translated from English (US)
by Martin Richet
80 pages / 160 x 280 mm
16 euros ttc
ISBN 978-2-36624-309-3



Born in Pennsylvania in 1874, **Gertrude Stein** moved to France with her brother Léo in 1903. Both had a keen eye for art and became amongst the greatest patrons on the Parisian scene. Gertrude differentiated herself from her brother with a predilection for artistic radicalism, particularly Cubism. Her relationship with Alice B. Toklas marked a definite break from her brother. The gallery they ran together in their apartment on rue de Fleurus became a rendezvous for painters (Picasso, Matisse, Derain...). She also wrote a great deal, trying her hand at different genres, reinventing them in her own way with repetitions and groups of clauses that twisted the grammar. She died in Paris in 1946.



Alice Lorenzi lives and works in Liège, Belgium. She contributes to a number of anthologies and fanzines (Nos restes, Grandpapier, Mycose...) and published *Les Heures de verre* with La Cinquième Couche.





STEPHANIE VERNET
INTERNATIONAL AGENT
The Picture Book Agency
thepicturebookagency@gmail.com

Éditions Cambourakis
62, rue du faubourg
Saint-Antoine
F-75012 Paris
tél. : +33 (0)1 80 05 94 17
editions@cambourakis.com
www.cambourakis.com

